

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz

Herausgeber: Landtechnik Schweiz

Band: 51 (1989)

Heft: 7

Rubrik: Produkterundschau

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

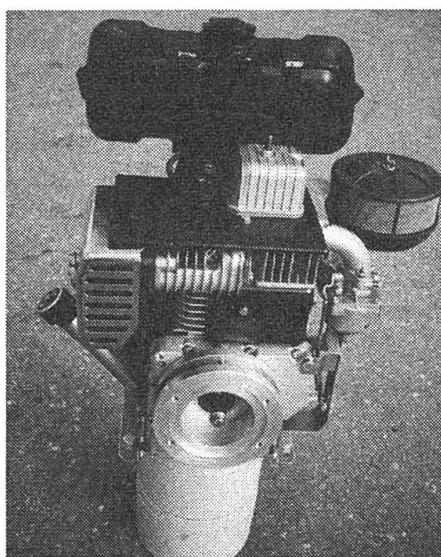
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 11.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



ACME AT 300

Der neue Benzinmotor ACME AT 330 kann mit den passenden Anbauflanschsets für sämtliche gängigen Motormähertypen geliefert werden. Dieser kompakte 11-PS-Motor mit modernster Technik ist reaktionsschnell dank 4-Takt und obliegender Ventile, startfreudig dank elektronischer Zündung und gleichzeitig servicefreundlich dank leicht zugänglicher Kerze. Hangsicherheit bis 100%, lange Lebensdauer, Kühlrippenschutz und Bodenschutz der Ölwanne sind weitere überzeugende Attribute dieses Motors, der durch das Händlernetz der SNOPEX in der ganzen Schweiz oder beim Generalimporteur direkt bezogen werden kann.

SNOPEX SA, Mendrisio

LO-MA Hydrauliklader

Die Firma HAMAG zeigte an der BEA 89 ein Hydrauliklader-Programm, das speziell für den Schweizer Bauer entwickelt wurde, z.B. die Hydrauliklader LM 20 und LM 25. Die beiden Typen sind für Lade- wie auch für Grabarbeiten sehr gut einsetzbar.

Mit einem Hauptzylinder, der unten wie auch oben montiert werden kann, hat der Zylinder immer eine optimale Kraftübertragung.

Die breiten einzelsteuerbaren Klappstützfüsse, kombiniert mit der hydr. 3-Punkt-Verriegelung, ergeben dem Kran die nötige Stabilität.

HAMAG AG, Zollikofen

Weiterentwickelter Arenzähler

Mit dem neuen Arenzähler Profitron PT90 wurden folgende Neuerungen, welche den Wünschen von Lohnunternehmern entsprechen, verwirklicht: Die Bedienung erfolgt über eine klar beschriftete Tastatur, bei welcher die aktivierte Taste entweder leuchtet oder blinkt, je nachdem, welche von zwei Funktionen angewählt wurde. Zudem wird jeder Tastendruck mit einem Pfeifton bestätigt.

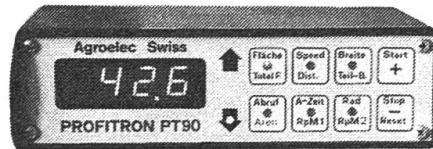
Neben dem normalen Flächenzähler verfügt der neue PT 90 wie sein Vorgänger, der PT 85 über einen Total-FlächenSpeicher, auf welchen eine Einzelfläche, je nach Wahl, übertragen werden kann oder eben nicht; dadurch werden nicht «Kraut und Rüben» aufaddiert, wie dies bei anderen Arenzählern der Fall ist. Zudem speichert der neue PT 90 automatisch jede Einzelfläche beim Null-Stellen auf je einen zusätzlichen Speicher ab, so dass nachträglich, z.B. zu Hause, im Büro, die letzten (bis 18) Flächen klar nummeriert, wieder abgerufen werden können.

Speziell beliebt bei Lohnunternehmungen ist die Möglichkeit, 2 bis 8 Teil-Breiten einzustellen zu können, so dass je nach Anzahl bearbeiteter Reihen oder nach Belieben die Breite mit Knopfdruck um $\frac{1}{3}$, $\frac{2}{3}$ oder $\frac{1}{4}$, $\frac{3}{4}$ usw. reduziert werden kann, wobei beim nächsten Anheben des Arbeitsgeräts die Breite wieder selbstständig zurück auf die volle Breite schaltet.

Das neue Gerät zeigt auch die Geschwindigkeit genau an und misst im Betrieb die Arbeitszeit und die Distanz. Zudem können zwei verschiedene Drehzahlen angeschlossen bzw. zur Anzeige gebracht werden.

Gegenüber dem Vorgänger-Gerät, dem PT 85, ist die Bedienung noch einfacher und das Gehäuse ist gleich kompakt gehalten, so dass die Montage des Geräts direkt im Sichtfeld erfolgen kann, ohne die Sicht einzuschränken.

Agrolec AG, Oberstammheim



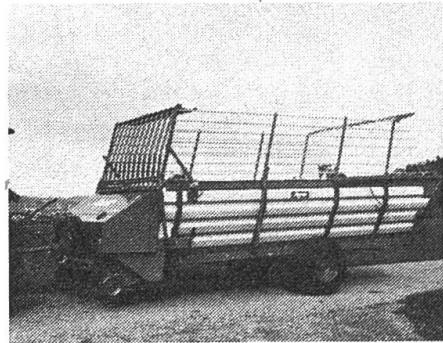
Tiefgang-Ladewagen AGRAR

Futter einbringen ohne Ladewagen ist kaum mehr denkbar, also ein Gerät, das bestens bekannt ist.

Erfreulicherweise sind immer wieder technische Verbesserungen möglich, die jedem Landwirt tagtäglich von grossem Nutzen sind, wie dies zweifellos beim neuen AGRAR-Tiefgang-Ladewagen der Fall ist.

- Messer Ein- und Ausschaltung mit Hebel von aussen leicht bedienbar
- auch Silierwerk problemlos leicht zuschaltbar
- neues Pic-up mit sehr grossem Pendelbereich
- Förderrechen mit spezieller Führung auch für Silierschneidwerk.

AGRAR Fabrik landw. Maschinen AG, 9500 Wil/SG



Front-Rotormäher für extrem grosse Flächenleistung

Immer schneller und noch kostengünstiger produzieren ist die Devise unserer Landwirtschaft. Für das tägliche Eingrasen, das Mähen der Silage und des Dürrfutters werden immer breitere Frontmäherwerke gewünscht, damit die Arbeiten mit den doppelbereiften Traktoren möglichst rasch und vor allem bodenschonend ausgeführt werden können.

Dieser Forderung wird das neue Front-Rotormäherwerk RO 301-FB von NIE-MEYER mit einer Arbeitsbreite von 3,05 m (Transportbreite 2,98 m) gerecht. Das RO 301-FB ist das grösste Frontmäherwerk auf dem Markt. Der Karftbedarf ist ab 55 PS.

Die besonderen Merkmale des RO 301-FB sind:

- Sehr sauberer, exakter Schnitt bei jedem Futterbestand, und eine exakte Schwadablage garantieren beste Futterqualität.
- Beweglicher Tragbock für optimale Bodenanpassung.
- Grosser Bedienungskomfort dank mittelpendelnder Schnellkupplungsaufhängung. Mittelbetrieb, dadurch wird die Antriebsbelastung halbiert. Schnellwechselgetriebe für div. Zapfwellendrehzahlen z.B. für Ladewagenbetrieb.
- Extrem grosser Durchgang dank 4 gleich grossen Mähzylindern mit 2 grösseren und 2 kleineren Mähtellern. Das Futter fliesst frei ohne jede Verstopfungsgefahr.

Das patentierte Antriebssystem mit zwei mitlaufenden Mähtrömmeln garantieren eine einwandfreie Schwadbildung auch für schmale Ladewagen-Pic-up. Das Futter wird auch bei Doppelbereifung nicht überfahren.

- Stufenlose Schnitthöhenverstellung jeder Mähtrömmel von 25 – 55 mm und bodenanpassende Gleitteller in dreifacher Fettlagerung bewähren sich in jeder Futterart.
- Das Mähwerk ist serienmäßig mit Federentlastung ausgerüstet.

Neben dem neuen RO 301-FB gibt es die bewährte Frontmäherwerke RO 270-FB und RO 230-FB (ab 45 PS). Dreipunktknickzetter, Rotormäherwerke, Kreiselheuer in Arbeitsbreiten von 3 – 7,70 m sowie Schwader und Schnellschwader vervollständigen unser Angebot an qualitativ hochstehenden, modernen Heuerntemaschinen.

Saxer AG, Hegnau-Volketswil

KUHN-Siloblockschneider

Bei diesem Blockschneider besteht das Schneidensystem aus einem Doppelmeissel, das bei sehr kleinem Hub pro Minute 800 Schnitte leistet. Durch diesen vibrationsfreien Schnitt bleiben Block und Silogewand fest und bröckeln nicht ab; die gefürchtete Nachgärung bleibt aus.

Die Schneidvorrichtung wird über einen langen Arm, der über ein Planetengetriebe und einen Hydraulikzylinder mit stabiler Zahnstange gesteuert wird, geführt. Ein hinderlicher Führungsrahmen für die Schneidvorrich-



Neue Modelle bei Hürlimann

Die neuen Modelle H-362 (60 PS), H-372 (70 PS) und H-4105 Elite (100 PS) wurden an der BEA vorgestellt.

Diese neuen Typen bestechen durch ihr sehr günstiges Verhältnis Gewicht zur Leistung: Der H-362-Allrad mit 60 PS wiegt nur rund 2250 kg und der H-372 Allrad mit 70 PS wiegt nur 2400 kg. Beide Traktoren haben einen 3-Liter-Motor, der H-372 zusätzlich mit Turbo-Aufladung, 4-Gang Synchrogetriebe mit Wendegetriebe (12 Vor- und 12 Rückwärtsgänge). Wie bei Hürlimann üblich, verfügen auch die neuen bei-

den Typen über echte 4-Rad-Scheibenbremsen im Ölbad.

Neu ist die besonders komfortable elegante und sichere Kabine mit grosszügiger Rundum-Verglasung.

Der neue Hürlimann H-4105 Elite mit 103 PS entspricht in der Ausrüstung den bereits bekannten und sehr erfolgreichen Prestige-Modellen mit Drive-Power (30 Vor- und 30 Rückwärtsgänge) jedoch mit 103 PS Motorleistung. Auch bei diesem Traktor beeindruckt das niedrige Gewicht von nur rund 3500 kg. Mit Abstand also der leichteste Traktor in dieser Klasse.

Hürlimann AG, Wil

tung entfällt also bei diesem Blockschneider. Das Doppelmeissel schneidet immer einen rechteckigen Block mit «runden Ecken» aus.

Für Entnahme aus Silos bis zur Höhe von 2,8 m wird ein hydraulisches Hubgerüst angeboten. Mit diesem Hubgerüst kann der Kuhn-Siloblockschneider ohne Umbau auch für normale Hubstaplerarbeiten eingesetzt werden. Der Kuhn-Siloblockschneider eignet sich auch für Anbau an Frontlader.

Alle Bewegungsabläufe des Gerätes werden über eine Fernbedienung vom Traktorsitz aus betätigt.

Der Kuhn-Siloblockschneider ist in zwei Modellen lieferbar, für Blockgrößen von 1,2 oder 1,8 m³.

Agro-Service SA, 4528 Zuchwil



Bobcat in der Schweiz

Seit 1976 ist die Firma Küpfer Baumaschinen AG Generalvertreter für die Schweiz. In dieser Zeit eroberten sich die «Wildkatzen» auch bei uns eine führende Position. Anlässlich einem Tag der offenen Tür in der Küpfer-Filia-

le Hägendorf konnte 1988 bereits der 1000. in der Schweiz ausgelieferte Bobcat dem neuen Besitzer übergeben werden.

Gegenwärtig umfasst das Bobcat-Programm folgende Maschinen:

Typ	Betriebsgewicht (t)	Motorleistung (kW/PS)	Schaufelbreite (mm)
M 443	1,1	12/16	960/1120
M 543	1,6	15/21	1260
M 643	1,9	22/31	1400
M 743	2,2	28/38	1540
M 843	3,0	41/58	1680
M 943	4,2	57/77	1980

Über 30 verschiedene Anbaugeräte eröffnen den Bobcat-Kompaktladern unzählige Einsatzmöglichkeiten. Verlangen Sie detaillierte Unterlagen beim Generalvertreter.

**Küpfer Baumaschinen AG,
Heimberg**

Heizbare Tränkebecken

Unter dem Namen «Suevia» hat die Landtechnik AG, Zollikofen ein heizbares Tränkebecken auf den Markt gebracht. Es gibt davon zwei Typen: Das Modell 41 A, mit dem herkömmlichen, hygienisch einwandfreien Zungenventil. Das andere, etwas teurere Modell 43 A, ist mit einem Schwimmventil ausgerüstet. Beide Tränkebecken geben die Möglichkeit, den Tieren auch bei starker Kälte stets temperiertes Wasser anzubieten. Beide Tränkebecken sind mit einer Widerstandsheizung ausgestattet, welche nicht nur das Wasser im Becken, sondern auch die in den Betonröhren nach oben führende Wasserleitung vor Frost schützt und erwärmt.

Für den Anschluss ist ein 24-Volt-Transformer erforderlich. Die elektrische Zuleitung wird in den senkrecht eingelegten Betonröhren nach oben geführt, so dass die Tiere nicht mit der stromführenden Leitung in Berührung kommen können. Die Zuleitung zum Stall muss in der Erde verlegt sein.

Der Wasserzufluss erfolgt beim Modell 41 A mit Ventilverschluss durch Betätigung der Druckzunge, bei der Schwimmtränke ist er selbsttätig. Die Tränkschalen sind aus Gusseisen, innen emailliert und weisen ein robustes rückschlagfreies Messingventil auf.

Die Elektro-Installation muss von einem konzessionierten Elektriker ausgeführt werden, eine Baubewilligung ist nicht erforderlich. Dagegen ist für eine neu zu erstellende Zuleitung für Wasser und Elektrizität eine Genehmigung einzuholen.

Landtechnik AG, Zollikofen

EDV: H System der Einmalerfassung

Die Firma Prodecdata AG hat eine neue DFE-Buchhaltung entwickelt. Es umfasst eine doppelte Buchhaltung mit DFE-Auswertung. Der Kontoplan ist mit landw. Hauptgruppen und Subgruppen versehen. Jegliche Anpassung an betriebsspezifische Gegebenheiten ist ohne weiteres möglich. Der DFE-Abschluss entspricht den Anforderungen der offiziellen Auswertungen.

Das Buchhaltungsprogramm ist mit Fenstertechnik ausgerüstet. Der Benutzer kann den Kontenplan bei der Erfassung in einem Fenster einblenden und dann die entsprechenden Konti sofort übernehmen. Das Programm erlaubt die Erfassung von 99 Standardbuchungen. Bei diesen Standardbuchungen handelt es sich um immer wiederkehrende Buchungen, die durch Tastendruck übernommen werden können.

Ein grosser Vorteil der neuen Buchhaltung ist die Integration in allen anderen landw. Programmen der Firma Prodecdata AG. Die Buchhaltung ist das Basisprogramm aller technischen Programme wie Kuhplaner, Paarungsplan, Zuchtsauenprogramm, Lohnunternehmerpaket. Alle Programme arbeiten mit derselben Datenbank. Das System der Einmalerfassung ist durch dieses Programm möglich geworden. Die Einmalerfassung erspart dem Benutzer viel unnötige Arbeit und vergrössert die Übersicht.

Die Buchhaltung enthält ein Viehregister mit den Abstammungs- und Leistungsdaten der Tiere. Die Daten sind identisch mit denjenigen des Moduls Kuhplaner, Paarungsplan und Fütterungsplan. Die einzelnen Zusatzprogramme müssen nicht alle beim Kauf der Buchhaltung erworben werden. Die Modulbauweise erlaubt das zeitlich unabhängige Anfügen von Programmbausteinen. Die Inventarliste für Maschinen und für Betriebsmittel er-

leichtert die Übersicht über das Anlagevermögen und deren Abschreibungen. Amortisationssätze oder gleichbleibende Abschreibungsbeträge sind darin vermerkt und jederzeit in der Buchhaltung griffbereit.

Benutzerfreundlichkeit

Das neue Buchhaltungsprogramm der Firma Prodecdata besitzt ein programminternes Handbuch. Dieses Handbuch wird über eine Hilfsfunktion aufgerufen. Der Kontenplan kann jederzeit mit Fenstertechnik eingeblendet werden. Dabei können die Konten direkt übernommen werden. Das Programm verfügt über 99 mögliche Standardbuchungssätze. Übersichtliche Bildschirmsdarstellungen und eine klare und einfache Gliederung der Unterprogramme helfen dem EDV-Laien, sofort die Übersicht zu finden.

«Kabelfrei – ist dies das moderne Elektrowerkzeug?»

Naiv gesagt: modernste Bohrmaschinen, Fräsen, Stichsägen usw. haben einen Accu, nicht etwa eine Batterie. Batterien sind Sondermüll. Accus lassen sich wieder aufladen.

In 2 – 3 Jahren sind sie jedoch meist schlimmer als Batterien. Enthalten sie doch ihrem Namen entsprechend Nickel und Cadmium. Über die Giftigkeit von Cadmium wurde schon viel geschrieben (Stickwort Klärschlamm). Dass der Fassadenmonteur auf seinem Gerüst vom Konfort dieser Technik Gebrauch macht, ist naheliegend. Dessen Accus an der Bohrmaschine werden durch den häufigen Gebrauch zudem älter als die relativ wenig gebrauchten des Landwirtes oder gar Heimwerkers. Nehmen wir doch die Elektrizität direkt aus der Steckdose oder notfalls gar von einer Notstromgruppe.

H. U. Fehlmann, SVLT